

SnapShot Multi 8.0i HD

NOTICE D'UTILISATION

FR CAMÉRA DE SURVEILLANCE
SnapShot Multi 8.0i HD



Caméra de surveillance SnapShot Multi 8.0i HD

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement cette caméra et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de consacrer du temps et lire soigneusement les instructions avant de l'utiliser. Ici nous vous montrons à part le réglage du menu également quelques remarques importantes, qui vous aident à utiliser votre caméra d'une façon efficace, permanente et fiable.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Votre caméra dispose d'un boîtier résistant aux intempéries selon l'indice de protection IP54 (Protégée contre les poussières et protégée contre les projections d'eau de toutes directions) et est par conséquent appropriée pour une utilisation à l'extérieur. Veuillez protéger votre caméra contre les conditions météo extrêmes et contre l'exposition directe au soleil. Température recommandée pour stockage et fonctionnement -10 bis 40 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement avec des piles neuves du même type et de la même marque.
- Veuillez nettoyer la lentille avec un chiffon doux. Évitez toucher la lentille avec les doigts.
- Enlevez des saletés ou des taches sur le boîtier au moyen d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'un nettoyant doux.
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec, et frais si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la caméra pendant une longue période, veuillez retirer les piles.
- Veillez à ce que la caméra ne tombe pas sur des surfaces dures.
- Dans le cas où vous ouvrez le boîtier de la caméra (sauf couvercle de protection et couvercle compartiment piles) la garantie expirera. Uniquement le personnel qualifié de la société DÖRR GmbH est autorisé à ouvrir le boîtier de la caméra.
- Vous pouvez trouver les notices d'utilisation actuelles sous www.download.doerrfoto.info/manuals/

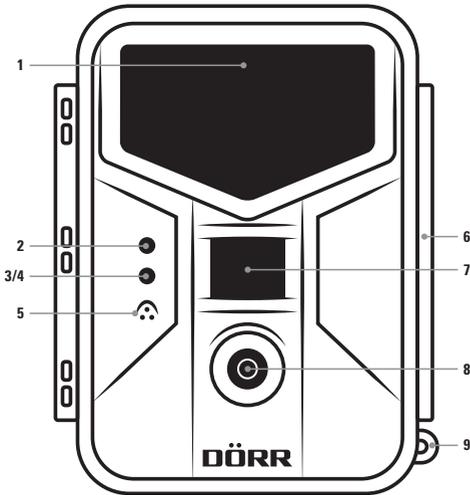
ATTENTION Cette caméra est un appareil de précision. N'essayez pas réparer vous même la caméra. Vous pourrez être exposé à des hautes tensions lors de l'ouverture ou alors si vous enlevez le couvercle de la caméra.

ATTENTION Respectez les dispositions légales contre les abus de l'informatique.

TABLE DES MATIÈRES

Déscription de la caméra & aperçu	4
Vue de devant	4
Description de l'écran du panneau de commande	4
Insertion et information carte mémoire SD/SDHC	4
Aperçu des cartes mémoires SD/SDHC	5
Installation et informations pour le montage et changement de piles	5
Programmation de la caméra	5
Informations importantes concernant la commande par menu. Comme ça vous pouvez naviguer sur le menu.	5
Vue d'ensemble de l'écran/Page d'accueil	6
Vue d'ensemble modes de programmation	6
Réglages modes photo et vidéo	6
Réglages des possibilités de déclenchement	7
Réglage des fenêtres de temps	8
Réglage du système	8
Test Photo & Vidéo – Prises de vue de test pour orientation de la caméra	9
Visualiser images & vidéos/effacer	9
Mode de fonctionnement avec carte WiFi-SD	9
Contrôle de la caméra par télécommande	10
Caractéristiques techniques et spécifications	11
Accessoires en option	12
Informations importantes pour l'installation de la caméra	13
Positionnement de la caméra	13
Orientation de la caméra	13
Renseignements importants et informations complémentaires	14
Capteur de mouvement	14
Conditions de lumière	14
Résistance aux intempéries	14

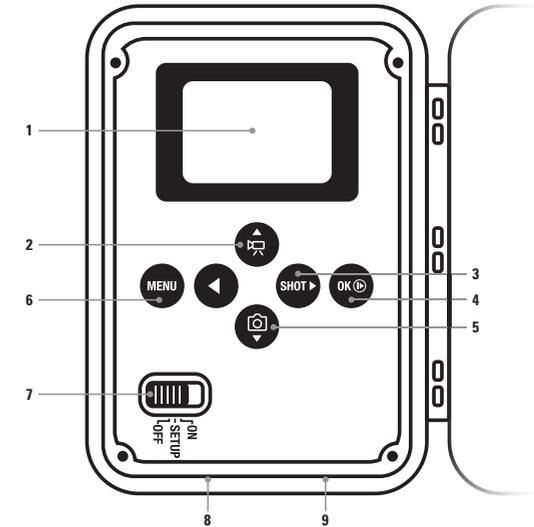
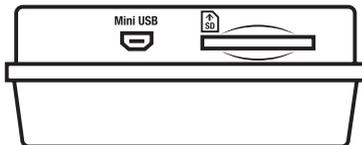
DÉSCRIPTION DE LA CAMÉRA & APERÇU



Vue de devant

- 1 Flash infra-rouge Black Vision
- 2 Affichage WiFi
- 3 Détecteur de mouvement (en mode SetUp)
- 4 Témoin piles (si déchargées)
- 5 Microphone
- 6 Couvercle du boîtier
- 7 Capteur PIR
- 8 Lentille de caméra
- 9 Orifice pour cadenas

INSERTION ET INFORMATION CARTE MÉMOIRE SD/SDHC



Déscription du panneau de commande

- 1 Écran LCD
- 2 Bouton de commande menu:
Commutation sur le mode vidéo
- 3 Bouton de commande menu:
Bouton de test photo/vidéo
- 4 Confirmation/Reproduction
- 5 Bouton de commande menu:
Commutation sur le mode photo
- 6 Menu
- 7 Interrupteur coulissant Éteint/Setup/Allumé
- 8 Port-USB
- 9 Fente pour carte mémoire SD

Veillez ouvrir le couvercle du boîtier de la caméra. La fente pour carte mémoire est placée sur la partie inférieure du boîtier. Veillez respecter le symbole sur le boîtier avec le sens correct d'insertion de la carte SD. Veillez à ce que la carte ait été formatée auparavant et que la carte ne soit pas protégée en écriture. Dans le cas où aucune carte est à l'intérieur de la caméra ou la carte à l'intérieur est protégée en écriture, ceci sera affiché sur l'écran.

La caméra prend en charge cartes mémoire SD/SDHC avec une capacité de 2 GB jusqu'à 32 GB. Afin d'atteindre les meilleurs résultats nous recommandons des cartes mémoires avec une classe de vitesse à partir "Class 10" de la marque LEXAR.

APERÇU DE LA CAPACITÉ DES CARTES MÉMOIRES SD/SDHC

Le tableau montre le nombre maxi de prises de vue et séquences de vidéo, dépendant de la définition choisie et de la capacité de la carte mémoire.

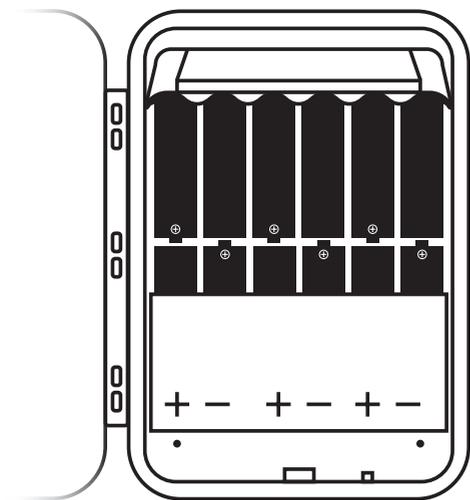
En mode photo

	8 MP	3 MP	1,3 MP
2 GB SDHC	2330	3495	6990
4 GB SDHC	4660	6990	13980
8 GB SDHC	9320	13980	27960
16 GB SDHC	18640	27960	55920
32 GB SDHC	37280	55920	111840

En mode vidéo

	HD Vidéo 10 s/30 fps	HD Vidéo 20 s/30 fps	720p Vidéo 10 s/60 fps	720p Vidéo 20 s/60 fps
2 GB SDHC	102	53	211	113
4 GB SDHC	204	106	422	226
8 GB SDHC	408	212	844	452
16 GB SDHC	816	424	1688	904
32 GB SDHC	1632	848	3376	1808

INSTALLATION ET INFORMATIONS POUR LE MONTAGE ET CHANGEMENT DE PILES



Veillez choisir entre deux possibilités d'alimentation électrique

Insérez 4, 8 ou 12 piles AA dans le compartiment piles. Pour une programmation de la caméra 4 piles sont suffisantes.

Pour une utilisation normale nous vous conseillons insérer la totalité des piles. Veuillez respecter la bonne polarité. Utiliser toujours des piles neuves de la même marque et qualité. Dans le cas où ces consignes ne seraient pas observées la fonctionnalité de la caméra pourrait être restreinte. Nous vous recommandons piles de très bonne qualité de la marque PANASONIC.

Vous pouvez également raccorder la caméra avec une batterie de 6 V. Connexion électrique 5-12 V DC sur le dessous de la caméra.

5V(2A), 6V(2A), 9V(1,5A), 12V(1A)

Piles AA, batterie 6 V et câbles de connexion sont disponibles comme accessoires en option.

PROGRAMMATION DE LA CAMERA

Informations importantes concernant la commande par menu. Comme ça vous pouvez naviguer sur le menu.

- L'écran s'éteindra après environ 3 minutes dans le cas où vous ne naviguez pas sur le menu ou vous ne faites pas de réglages. Dans ce cas veuillez éteindre la caméra au moyen de l'interrupteur coulissant sur "OFF" et après glisser l'interrupteur de nouveau sur "SETUP" afin de poursuivre la programmation.
- Toutes les modifications doivent être confirmées au moyen du bouton de commande menu "OK", sinon les modifications ne seront pas prises en compte.
- Au moyen des boutons commande menu vous pouvez naviguer sur le menu.
- Lorsque vous êtes sur une subdivision du menu, vous pouvez monter de niveau de menu en appuyant sur le bouton de



commande menu "MENU".

MENU



Vue d'ensemble de l'écran / Page d'accueil

Commutez la caméra au moyen de l'interrupteur coulissant sur "SETUP" pour visualiser la page d'accueil.

Vous pouvez retirer les informations suivantes de la page d'accueil à l'aide des symboles:

- Mode photo ou vidéo
- Mode de déclenchement
- Fenêtre de temps active
- Quantité de fichiers enregistrés/Emplacement de mémoire
- Qualité d'enregistrement
- Date et heure
- État chargement piles



Vue d'ensemble modes de programmation

Lorsque vous êtes en SETUP veuillez appuyer sur le bouton de fonction "MENU". Vous pouvez trouver dans la barre supérieure de tâches des symboles qui décrivent les points de programmation suivants:

- Mode d'enregistrement photo/ vidéo et tous les réglages fins.
- Mode de déclenchement et tous les réglages fins
- Fixer la fenêtre de temps et gérer
- Réglages du système



Réglages mode photo et vidéo

Veuillez naviguer dans le menu principal sur le point du programme "Mode photo/ Vidéo". Confirmez avec "OK".

La caméra est préréglée de telle sorte qu'elle prend une prise de vue avec 3 MP lors de chaque déclenchement.

Dans le cas où vous souhaitez modifier ce réglage il faut procéder comme suit:

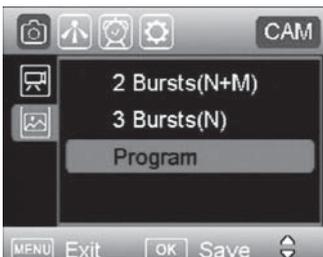
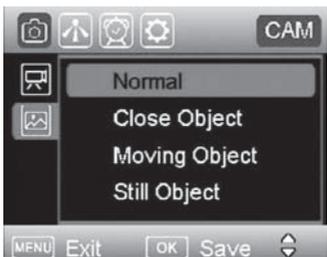


Mode d'enregistrement: Appuyez sur la touche "OK". Maintenant vous pouvez choisir si vous souhaitez faire des photos, vidéos ou alors combiner les deux modes. Dans le cas où vous avez sélectionné le mode combiné de photo et vidéo, un préréglage automatique fait qu'une photo avec 3 MP et une séquence vidéo de 10 secondes avec une définition de 720 p soient enregistrées.

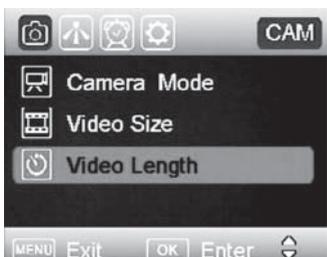
Après avoir fait votre sélection, veuillez confirmer avec "OK".



Mode photo: Dans le cas où vous avez opté pour un mode d'enregistrement photo (image), vous avez les possibilités de réglage suivantes sous le point du menu "Enregistrement –scène":



Normal	Photo couleur 8 MP de jour / Photo noir et blanc 3 MP
Photos rapprochées	Pour distances entre 3 - 5 mètres avec portée de flash ajustée. 8/3 MP
Mouvement	Vitesse d'obturation plus élevée réduit le flou. 8/3 MP
Peu de mouvement	Exposition plus élevée par temps de pose plus long 8/3 MP
2 Tirs	2 Images par déclenchement. Image N° 1 Mode "Normal" / N°2 Mode "Mouvement"
3 Tirs	3 Images par déclenchement en mode "Normal".
Programme	Réglages particuliers possibles. 1,3 MP/3 MP/8 MP – puissance flash – Prise vues en rafale possible.

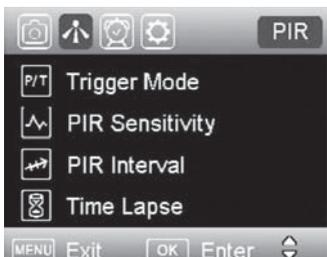


Mode vidéo: Dans le cas où vous avez opté pour un mode d'enregistrement vidéo, veuillez confirmer ce mode avec "OK". Appuyez sur "MENÜ" afin de revenir sur le menu principal "Mode d'enregistrement". Ici vous voyez les possibilités suivantes de réglage:

- Format de vidéo: 1080 p / 720 p / WVGA
- Durée de vidéo: 5 jusqu'à 60 secondes éligible sur la base d'une seconde

Dans le cas de fonctionnement avec des piles nous recommandons limiter les séquences vidéo jusqu'à 20 secondes.

Mode de déclenchement



Déclenchement PIR : Déclenche lors d'un mouvement ou différences de température.

Veuillez sélectionner ce mode et retournez sur le menu "Mode de déclenchement" en appuyant sur "MENU". Maintenant faites le réglage des fonctions suivantes :

Sensibilité PIR:

- Basse
- Auto
- Haute

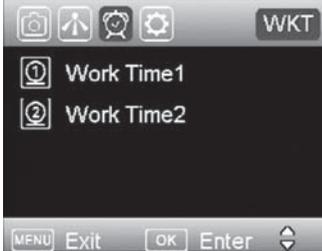
Intervalle PIR: Ici le capteur PIR fait une pause pour éviter de faire des prises de vue.

- 5 - 60 secondes calculé sur la base de 5 secondes
- 1 - 5 minutes calculé sur la base d'une minute
- 5 - 60 minutes calculé sur la base de 5 secondes

Intervalle: Déclenche des intervalles définis préalablement.

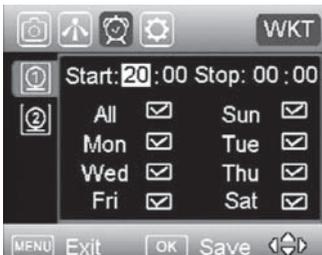
- 5 - 60 secondes sur la base de 5 secondes
- 1 - 5 minutes sur la base d'une minute
- 5 - 60 minutes sur la base de 5 minutes
- 1 - 8 heures sur la base d'une heure
- 24 heures

Réglage des fenêtres de temps



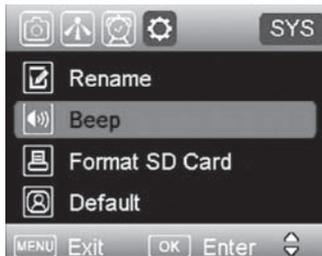
Période de travail 1: Choisissez entre "Allumé" oder "Éteint". Choisissez une fenêtre de temps pendant laquelle la caméra doit être active. Maintenant choisissez les jours de la semaine.

Période de travail 2: Répétez les pas comme en Période 1 si souhaité.



Dans le cas où la caméra doit rester active sans interruption, veuillez sauter les points du menu "Période de travail" ou éteignez-les au moyen de "Éteint".

Réglages du système



Ici vous pouvez effectuer les réglages suivantes:

(Vous trouverez des indications concernant la navigation dans le chapitre "Programmation de la caméra")

- **Date et heure**
- **Mode télécommande**
 - Éteint: La caméra ne réagit pas à la télécommande.
 - Capteur PIR: Le mode télécommande est activé lorsque la caméra enregistre un mouvement.
 - Allumé: La caméra réagit toujours à la télécommande. Ce réglage consomme plus d'énergie et nous ne le recommandons que dans le cas où le fonctionnement est alimenté par une batterie externe.
- **Langue**
- **Code d'accès:** Choisissez "Allumé" et attribuez un code à quatre chiffres qui protège contre un accès étranger. Gardez ce code dans un endroit sûr! Une réinitialisation autonome dans le cas d'une perte du code n'est pas possible. Choisissez "Éteint" dans le cas où vous ne souhaitez pas attribuer un code. Le code pré-réglé est la combinaison 0000.
 - **Donner un nouveau nom:** Donnez un nom qui apparaîtra sur le cachet de chaque photo.
 - **Signal sonore:** Activez ou désactivez le signal sonore qui se fait entendre en appuyant sur le clavier à touches.
 - **Formatage de carte:** Efface toutes les données qui sont sur la carte. Assurez-vous que vous n'avez plus besoin de ces données!
 - **Réglage usine:** Lorsque vous réinitialisez le réglage usine, tous vos réglages seront perdus. Ceci est plein de sens dans le cas où vous changez la position ou bien le but d'opération de la caméra ou vous souhaitez vendre la camera.
 - **Version de Software:** Elle vous informe sur la version de Software dans le cas de demandes près de notre centre service.

Test Photo & Vidéo – Prises de vue de test pour l'orientation de la caméra

Glissez l'interrupteur coulissant sur "SETUP". Introduisez à l'aide des boutons de commande menu si vous souhaitez enregistrer des prises de vue ou des vidéos. Appuyer sur le bouton de commande menu "SHOT". Une prise de vue se produira. Appuyer sur le bouton de commande menu "OK" pour visualiser la prise de vue ou l'enregistrement vidéo. Au moyen des boutons de commande "Haut" et "Bas" vous pouvez visualiser toutes les prises de vue. Dans ce mode si vous appuyez sur le bouton "MENU", vous pouvez effacer la totalité des prises de vue ou alors une prise isolée.

Visualiser images & vidéos / Effacer

Glissez l'interrupteur coulissant sur "SETUP". Appuyez sur le bouton de commande "OK".

Au moyen des boutons de commande "Haut" et "Bas" vous pouvez visualiser toutes les prises de vue. Dans ce mode si vous appuyez sur le bouton "MENU", vous pouvez effacer la totalité des prises de vue ou alors une prise isolée.

MODE DE FONCTIONNEMENT AVEC CARTE WIFI-SD

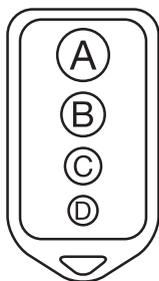
En ce qui concerne les cartes mémoires WiFi SD, il s'agit des cartes SD qui sont en mesure hors d'enregistrer des données, de transmettre sans câble les données enregistrées à un récepteur au moyen d'un chip WLAN incorporé. Vous avez besoin pour cela d'un récepteur comme par exemple d'un PC, d'une tablette ou d'un Smartphone.

Nous vous recommandons l'utilisation de la carte TOSHIBA FlashAir SDHC 16 GB en raison de sa fiabilité et facilité d'utilisation. Veuillez demander votre spécialiste chez qui vous avez acheté la caméra.

Les cartes WiFi-SD ont besoin d'une alimentation électrique pour la transmission de données. Étant donné que les caméras de surveillance passent au mode Stand-By afin d'économiser d'énergie, la transmission de données ne fonctionne pas sur la plupart des caméras de surveillance équipées de cartes WiFi.

Afin d'alimenter la carte WiFi, notre appareil "DÖRR SnapShot Multi" fonctionne avec un module récepteur et une télécommande pour activation.

CONTRÔLE DE LA CAMÉRA PAR TÉLÉCOMMANDE



Description des boutons de commande de la télécommande

- A Activer la caméra
- B Désactiver la caméra
- C Activer le WiFi
- D Désactiver le WiFi

Lorsque la fonction WiFi n'a pas été éteinte manuellement, elle se désactivera après 15 minutes pour économiser de l'énergie.

La télécommande a une portée de 30 mètres sur un terrain découvert. Sur ce point veuillez lire "Mode télécommande" dans le chapitre "Réglages du système".

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Désignation du modèle	Caméra de surveillance DÖRR Snapshot Multi 8.0i HD
Écran	Écran couleur 5 cm / 2 pouces
Objectif	Ouverture 2,2 / Champ de vision 58°
Définition photo	Capteur haut performant 3 MP (jusqu'à 8 MP interpolé), format de photo JPEG
Définition vidéo	HD 1080 p / 30 fps, 720 p / 60 fps, WVGA / 60 fps / avec du son
Format vidéo	MOV / Codec H264
Télécommande	Télécommande pour activation de la caméra, pour lire une carte WiFi SD en option.
Transmission de prise de vues	Au moyen d'une carte WiFi SD en option vous pouvez visualiser et charger de prises de vue sans câble sur une zone de 30 mètres au moyen d'un App sur votre Smartphone ou tablette. Sur ce point veuillez lire aussi " Contrôle de la caméra par télécommande".
Flash	60x LEDs invisibles BLACK VISION, 940 nm
Portée du flash	réglable: 3/6 /12 mètres
Portée du capteur	Jusqu'à 20 mètres dépendant du temps
Temps de réaction	0,6 s
Fonctionnement	4, 8 ou 12 piles du type AA , pas incluses. Prend en charge cartes SD jusqu'à 32 GB (Piles et carte SD pas incluses dans la fourniture) Port 5-12V pour batterie externe en option.
Fonctions	Fonction combinée photo et vidéo. Fonction rafale. Affichage de date-heure, température (°C), état de chargement pile sur chaque photo, nom de caméra sur chaque photo. Le nom peut être attribué librement. 2 fenêtres de temps programmables pour chaque jour de la semaine. Fonction d'écrasement automatique de la carte mémoire SD. Les données plus anciennes seront écrasées dans le cas où la carte SD est pleine.
Extras	Compatible avec système de maintien DÖRR pour Snapshot Multi. Boitier résistant aux intempéries IP54, Gestion de menu en langue allemande et anglaise.
Dimensions	14,6 x 11,5 x 6,7 cm
Poids net	400 g
Poids avec piles	675 g
Indication fonctionnement	Température de fonctionnement -20 jusqu'à +60°C / température de stockage -30 jusqu'à +70°C, humidité de l'air RH 5% jusqu'à 90%
Cosommation électrique	< 0,3 mA $\hat{=}$ < 7 mAh/jour
Volume de fourniture	Télécommande, sangle de fixation, notice d'utilisation multilingue

ACCESSOIRES EN OPTION

Article	Art N°
Système de maintien DÖRR pour Snap Shot Multi camouflage	204490
Système de maintien DÖRR pour Snap Shot Multi blanc	204491
Carte WiFi SD Toshiba FlashAir 16 GB	991055
Boîtier de protection métallique	204466
Vis de fixation pour des arbres	204465
Boule pour vis fixation sur arbre	386015
Cadenas antivol Python noir	204451
Cadenas antivol Python camouflage	204450
Accu Multipower à plomb 6 V 4,5 Ah	204348
Cable de batterie	204363
Bloc alimentation	204407

Veillez demander plus d'informations concernant nos accessoires près de votre spécialiste.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION DA LA CAMÉRA

Positionnement de la caméra

Nous vous recommandons le système DÖRR de maintien que nous proposons comme accessoire pour une fixation rapide et simple. Plus d'informations au chapitre "Accessoires en option".

La caméra est fixée au moyen d'une sangle sur un arbre, sur un pieu ou sur un autre objet convenable. D'abord ne pas serrer trop la sangle. Veillez à ce que la caméra ne bouge pas par l'action du vent. La distance optimale à l'objet doit être entre 3 -15 mètres. Des distances plus importantes sont théoriquement possibles, néanmoins la fiabilité n'est plus garantie. Nous vous recommandons de faire d'abord des prises de vue de test et ensuite fixer la caméra définitivement.

Orientation de la caméra

Afin de garantir de bonnes prises de vues il faut impérativement orienter la caméra correctement.

1. Pendre la caméra à une hauteur entre 0,75 m jusqu'à 1 m et l'incliner en avant.
2. L'objectif de la caméra doit être visé sur le point, sur lequel l'objet qu'on veut photographier est attendu.
Vous pouvez également positionner la caméra plus haut, néanmoins l'angle de saisie sera restreint, car la caméra normalement est inclinée vers le bas.
3. L'interrupteur éteint/allumé est mis sur la position "SETUP", la caméra fermée.
4. Lorsqu'on se déplace devant la caméra, la lampe de test rouge s'allume > le capteur de mouvement est active.
Maintenant on peut essayer la zone dans laquelle l'objet est saisi.
5. Le mieux on fait maintenant une prise de vue de test. Pour cela éteindre la caméra encore une fois et mettre l'interrupteur éteint/allumé sur "ON" et fermer la caméra.
Après une attente d'environ 30 secondes la camera est armocée. On se déplace à vitesse normale par la zone de prise de vue. La caméra déclenche maintenant et la prise de vue peut être regardée comme décrit ci-dessus sur l'écran.
6. L'orientation doit être de telle sorte que l'objet soit au milieu de la prise de vue. Au besoin veuillez répéter la prise de vue de test.
Dans le cas où vous ne possédez pas encore notre système de maintien, il est recommandé de faire l'orientation avec une cale en bois. Lorsque la position est exacte, la sangle doit être reserrée et la caméra est fixée de cette façon d'une manière stable.
7. Maintenant glissez l'interrupteur sur la position "ON". Votre caméra est prête à fonctionner conformément à vos réglages.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS ET INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Détecteur de mouvement

Le détecteur ne réagit que sous certaines conditions et dans une zone précise. D'une manière générale on peut dire que la zone de saisie, correspond à peu près à la zone de prise de vue un peu réduite. La saisie des objets dépend aussi fortement de la température actuelle et d'autres circonstances, tel que végétation, surfaces réfléchissantes etc. Lors des conditions optimales, d'une orientation parfaite et d'un réglage avec la plus grande sensibilité, le déclenchement peut avoir lieu jusqu'à 20 mètres. Normalement on doit partir du principe d'une zone à l'intérieur des 10 mètres.

Quelquefois il faut faire quelques essais, afin d'obtenir un bon positionnement de la caméra. Lors des essais de déclenchement par des personnes, il faut prendre en considération que les animaux sont bien plus petits et pour cela échappent souvent à la zone de déclenchement.

Conditions de lumière

Comme dans le cas de prise de vues normale, le contre-jour direct n'est pas positif. Pour cela choisir la position de la caméra de telle sorte que soit la lumière n'arrive pas par le devant soit la caméra est à l'ombre.

Resistance aux intempéries

Bien que la caméra soit résistante aux intempéries et appropriée pour une utilisation à l'extérieur, il est convenable installer les caméras dans des sites protégés, c.a.d. ne pas les installer sur la face exposée aux intempéries ou en plein soleil. Après une longue période d'humidité, par exemple de brouillard ou de pluie, la caméra devait être stockée dans un espace sec.

Protégée contre les poussières et les projections d'eau selon l'indice de protection IP54.

